

وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنزِلَ إِلَى الرَّسُولِ رَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضٌ مِّنَ  
و چون بشنود آنچه را که فرو فرستاده شده است به سوی پیامبر می بینند چشمانشان را که لبریز می شود از  
الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ **رَبَّنَا** آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ  
اتک به سبب آنچه شناختند از حق می گویند **ایا پروردگار ما** ایمان آوردیم پس بنویس (انما ما را با  
الشَّاهِدِينَ ﴿۸۲﴾ وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ **بِاللَّهِ** وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ  
گواهان ﴿۸۲﴾ و چه شده است ما را که ایمان نیاوریم **به الله** و به آنچه آمده است برایمان از حق  
وَنُطْمَعُ أَنْ يَدْخِلَنَا **رَبَّنَا** مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ ﴿۸۳﴾ فَأَنْتَبَهُمُ  
و حال آنکه امید داریم به اینکه درآورد ما را **پروردگار ما** با گروه شایستگان پس پادشاه را به نشانی  
**اللَّهُ** بِمَا قَالُوا جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا  
**الله** بدینچه گفتند بهشت هایی که روان است از زیر درختان آنها جویبارها که جاویدانند در آن  
وَذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ﴿۸۴﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا  
و این است و نیکوکاران و کسانی که کفر ورزیدند و دروغ انگاشتند  
بِعَابَتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ﴿۸۵﴾ يَكُونُونَ فِيهَا  
آیات ما را آنان همدمان دوزخند  
لَا تَحْزَمُوا طَيِّبَتِ مَا أَحَلَّ **اللَّهُ** لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ **اللَّهَ**  
حرام مکنید پاکیزه های آنچه را که حلال کرده است **الله** برایتان و از اندازه مگذرید همانا **الله**  
لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿۸۶﴾ وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمْ **اللَّهُ** حَلَالًا طَيِّبًا  
دوست نمی دارد از اندازه درگذرندگان را و بخورید از آنچه روزی داده است به شما **الله** حلالی پاکیزه را  
وَاتَّقُوا **اللَّهَ** الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿۸۷﴾ لَا يُؤَاخِذُكُمُ **اللَّهُ**  
و پروا کنید **الله** آن ذاتی که شما به او مؤمنان اید  
بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ  
در برابر بیهوده در سوگندهایتان ولی بخوانست می کند شما را به آنکه (به جد) بسته باشید سوگندها را  
فَكَفَّرَتْهُ **إِطْعَامُ** عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ  
پس کفاره آن خوراک دادن ده یتیمان از درجه میانه آنچه می خورائید  
أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ  
به خانوادهی خودشان یا پوشاک شان یا آزاد کردن برده ای پس هر که نیابد نگاه روزه گرفتن  
ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَلِكَ كَفَرَةٌ أَيْمَانُكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَاحْفَظُوا  
سه روز (برای) این است کفاره سوگندهایتان نگاه که سوگند یاد کردید و نگاه دارید  
أَيْمَانَكُمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ **اللَّهُ** لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿۸۸﴾  
سوگندهایتان را این چنین بیان می کند **الله** برای شما آیه هایش را باشد که شما سپاس بگذارید



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَسْبَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ  
 ای کسانی که ایمان آورده‌اید جز این نیست که شراب و قمار و تیرهای قریه و یلیدی ایست  
 مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿۹۰﴾ إِنَّمَا يُرِيدُ  
 از کدورت شیطان پس دوری گزینید از آن باشد که شما رستگار شوید ﴿۹۰﴾ جز این نیست که می خواهد  
 الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقَعَ بَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ  
 شیطان که بيفکند در میان شما دشمنی و کینه را در شراب و قمار  
 وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْهَوْنَ ﴿۹۱﴾ وَأَطِيعُوا  
 و بازدارد شما را از یاد الله و از نماز پس آیا شما بازداران اید؟ ﴿۹۱﴾ و فرمان برید  
 اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأَحْذَرُوا فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ عَلَى  
 الله را و فرمان برید پیامبر را و بپزیر باشید پس اگر پشت کنید آنگاه بدانید که تنها بر  
 رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿۹۲﴾ لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
 پیامبر ما رسانیدن ایما آشکار است ﴿۹۲﴾ نیست بر کسانی که ایمان آوردند و کردند  
 الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا  
 کارهای شایسته گناهی در آنچه خورده اندایش از تحریم هرگاه پرهیزکاری کنند و ایمان آوردند و کنند  
 الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَآمَنُوا ثُمَّ اتَّقَوْا وَأَحْسَنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ  
 کارهای شایسته باز پرهیزکاری کنند و ایمان آورند سپس پرهیزکاری کند و نیکوکاری کند و الله دوست می دارد نیکوکاران را  
 ﴿۹۳﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَتَبْلُوَنَكُمْ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالَهُ  
 ای کسانی که ایمان آورده‌اید هر آینه می آزماید شما را الله به چیزی از شکار که می رسد به آن  
 آيِدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ فَمَن أَعْتَدَىٰ بَعْدَ  
 دست هایتان و نیزه هایتان تا بشناسد مسلم کند الله کسی را که می ترسد از او به نهان پس هر که از آنزه بگذرد پس از  
 ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۹۴﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ  
 آن آنگاه برایش عذابی دردناک است ﴿۹۴﴾ ای کسانی که ایمان آورده‌اید مکشید شکار را  
 وَأَنْتُمْ حُرْمٌ وَمَن قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ  
 درحلی که شما در احرام باشید و هر که بکشد از آن را شما به عمد پس کیفری برابر است مانند آنچه کشته است از اجسام چهارپای طی  
 يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ هَدْيًا بَالِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّرَةً طَعَامُ  
 که حکم کند به اینها آن دو دادگر از خودتان قربانی ای رسیده به کعبه یا کفاره ای که خورای  
 مَسْكِينَ أَوْ عَدْلٌ ذَٰلِكَ صِيَامًا لِّذَوِّ قُلُوبٍ وَبِالْأَمْرِ عَفَا اللَّهُ عَمَّا  
 بینوایان است یا برابر آن روزه داشتن تا بچشد کیفر کردارش را در گذشت الله از آنچه  
 سَلَفَ وَمَنْ عَادَ فَيَنْقُصْهُ اللَّهُ مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ ﴿۹۵﴾  
 گذشته است و هر که باز گردد او به شکار در حرم بر طرف پس انتقام گیرد الله از او و الله پیروزمند صاحب انتقام است ﴿۹۵﴾



أَحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ وَحُرِّمَ  
 حلال شده است برای شما شکار دریا و خوردن آن تا بهره ای باشد برای شما و برای کاروانیان و حرام شده است

عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ  
 بر شما شکار در خشکی تا زمانی که شما در احرام هستید و پروا کنید از **الله** آن ذاتی که به سوی او

تُحْشَرُونَ ﴿٦٦﴾ جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ  
 گردآورده می شوید ﴿٦٦﴾ قرار داد **الله** کعبه را که بیت الحرام است

فِيمَا لِلنَّاسِ وَالشَّهَرِ الْحَرَامَ وَالْأَهْدَى وَالْقَلْبَيْدَ ذَلِكَ لِيَتَعْلَمُوا  
 ایمانیه برای این برای شهر مردم و ایستگاه حرام و غریبی بی شل و غریبی های شل طرا آن برای این است تا بشنوند

أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ  
 که **هنا** **الله** می داند آنچه را در آسمان ها و آنچه را در زمین است و **هنا** **الله** به هر

شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٧﴾ أَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ  
 چیزی بسی داناست ﴿٦٧﴾ بدانید که **هنا** **الله** سخت کیفر است و **هنا** **الله**

عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٦٨﴾ مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
 بسی آمرزنده مهربان است ﴿٦٨﴾ نیست بر پیامبر جز رسانیدن ایما و **الله** می داند آنچه را

يُتَدَوَّنَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٦٩﴾ قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ  
 آشکار می کنید و آنچه را پنهان می کنید ﴿٦٩﴾ بگو که برابر نیست پلید و پاکیزه

وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيثِ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَسْأَلُ الْأَلْبَسَ  
 و اگر چه به شگفت آورد تو را فراوانی پلید پس پروا کنید از **الله** ای خردمندان

لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ ﴿٧٠﴾ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا  
 باشد که شما رستگار شوید ﴿٧٠﴾ ای کسانی که ایمان آورده اید مهربان

عَنْ أَشْيَاءَ إِن تُبَدَّ لَكُمْ فَسَوْفَ يَسْأَلُ عَنْهَا جِنُّ يُنَزَّلُ  
 از چیزهایی که اگر آشکار شود برای شما ناراحت می کند شما را و اگر بپرسید از آن هنگامی که فروفرستاده می شود

الْقُرْآنَ تَبَدَّدَ لَكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا وَاللَّهُ عَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿٧١﴾ قَدْ  
 قرآن آشکار خواهد شد برای شما درگذشت **الله** از آن و **الله** بسی آمرزنده بردبار است ﴿٧١﴾ به راستی که

سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ ﴿٧٢﴾  
 پرسیده اند از آن گروهی پیش از شما سپس گردیدند بدان کافران

مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ وَلَٰكِنَّ  
 قرار نداده است **الله** هیچ بخیره ای و نه سائبه ای و نه وصیله ای و نه حامی ای ولی

الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْقَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَآكَرَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾  
 کسانی که کفر ورزیدند بر می بندند بر **الله** دروغ را و بیشترشان خرد نمی ورزند



وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُوا

و چون گفته شود به آنان بیاید به سوی آنچه فرود فرستاده است **الله** و به سوی پیامبر گویند

حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ عَابَةَ نَا أُولَئِكَ كَانَ عَابَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

پسند است ما را آنچه یافتیم بر آن پدران ما را آیا اگر چه پدرانشان نمی دانستند

شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٠٤﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ

چیزی را و راهی نمی یافتند [از هم و از حق بی روی می گشتند] ای کسانی که ایمان آورده اید بر شما باد این نفس خودتان را

لَا يَضُرُّكُمْ مَن ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا

زبان نمی رسد به شما کسی که گمراه شده است هرگاه هدایت یافته باشید به سوی **الله** است باز گشت شما همگی

فِي نَبِيِّكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا شَهَدَةٌ

پس خبر می دهد شما را به آنچه می کردید ای کسانی که ایمان آورده اید گواهی

بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ أَشْهَادٌ ذَوَا عَدْلٍ

در میان شما هرگاه فرا رسد یکی تن را مرگ هنگام وصیت نموندن دو تن دادگر

مِنْكُمْ أَوْ ءَاخِرَانِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ

از خودتان یا دو تن دیگر از غیر خودتان اگر شما سفر کنید در زمین

فَأَصْبَحْتُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْسِبُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ

آنگاه برسد به شما مصیبت مرگ باز می دارید آن دو را پس از نماز

فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ إِنْ أَرَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ

آنکه سوگند یاد می کنند به **الله** اگر شک کردید معامله نمی کنیم آن را به بهایی و هر چند باشد آن کس را خویشاوند

وَلَا تَكُنَّ شَهَدَةُ اللَّهِ إِنَّآ إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٦﴾ فَإِنْ عُرِ عَلَىٰ

و پنهان نمی کنیم گواهی **الله** را که همانا ما آنگاه البته از گناهکاران خواهیم بود پس اگر بی برده شود بر آنکه

أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا إِثْمًا فَآخِرَانِ يَقُومَانِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ

همانان دو «گناه سرور» تسلط [کنند] گناهی [یا بخلت در گناهی تن] پس دو گناه دیگر بایستد به جای آن دو گناه خشتکار از کسانی که

اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأُولَٰئِينَ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ لَشَهَدْنَا أَحَقَّ

سهم رفته است بر آنان [و] نزدیک ترند آن دو [به میت] آنگاه سوگند خویند به **الله** که هر آینه گواهی ما راست تر است

مِنَ شَهَدَتِهِمَا وَمَا أَعْتَدَيْنَا إِنَّآ إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٧﴾ ذَلِكَ

از گواهی آن دو و ما تجلوز نکرده ایم [از حق] که بی گمان ما در آن صورت قطعا از ستمکاران خواهیم بود پس این است

أَدْنَىٰ أَن يَأْتُوا بِالشَّهَدَةِ عَلَىٰ وَجْهٍ أَوْ يَخَافُوا أَن تُرَدَّ أَيْمَنٌ بَعْدَ

نزدیک تر است به اینکه آدا کنند گواهی را بر گونه [بی درست] آن یا بترسند از آنکه برگردانده شود سوگندهایی پس از

أَيْمَنِهِمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَسْمِعُوا وَأَلَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿١٠٨﴾

سوگندهای آنان و پروا کنید از **الله** و بشنوید [فرمان او را] و **الله** هدایت نمی کند گروه نافرمانان را



**يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أُجِبْتُمْ قَالُوا لَا عِلْمَ**  
 روزی که گرد آورد **الله** پیاپی را پس می گوید چه چیزی پاسخ داده شد به شما؟ گویند نیست دانشی

**لَنَا إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّمُ الْغُيُوبِ** **إِذْ قَالَ اللَّهُ يٰعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ**  
 برای ما همانا تو خود بسیار داننده نهان های **۱۰۹** **۱۱۰** **الله** ای عیسی پسر مریم

**أَذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ مَادِرَتِ أَنْكَاهُ إِذْ أَيْدَتُكَ بِرُوحِ**  
 یاد کن نعمت مرا بر خودت و بر مادرت **۱۱۱** **۱۱۲** **۱۱۳** **۱۱۴** **۱۱۵** **۱۱۶** **۱۱۷** **۱۱۸** **۱۱۹** **۱۲۰** **۱۲۱** **۱۲۲** **۱۲۳** **۱۲۴** **۱۲۵** **۱۲۶** **۱۲۷** **۱۲۸** **۱۲۹** **۱۳۰** **۱۳۱** **۱۳۲** **۱۳۳** **۱۳۴** **۱۳۵** **۱۳۶** **۱۳۷** **۱۳۸** **۱۳۹** **۱۴۰** **۱۴۱** **۱۴۲** **۱۴۳** **۱۴۴** **۱۴۵** **۱۴۶** **۱۴۷** **۱۴۸** **۱۴۹** **۱۵۰** **۱۵۱** **۱۵۲** **۱۵۳** **۱۵۴** **۱۵۵** **۱۵۶** **۱۵۷** **۱۵۸** **۱۵۹** **۱۶۰** **۱۶۱** **۱۶۲** **۱۶۳** **۱۶۴** **۱۶۵** **۱۶۶** **۱۶۷** **۱۶۸** **۱۶۹** **۱۷۰** **۱۷۱** **۱۷۲** **۱۷۳** **۱۷۴** **۱۷۵** **۱۷۶** **۱۷۷** **۱۷۸** **۱۷۹** **۱۸۰** **۱۸۱** **۱۸۲** **۱۸۳** **۱۸۴** **۱۸۵** **۱۸۶** **۱۸۷** **۱۸۸** **۱۸۹** **۱۹۰** **۱۹۱** **۱۹۲** **۱۹۳** **۱۹۴** **۱۹۵** **۱۹۶** **۱۹۷** **۱۹۸** **۱۹۹** **۲۰۰** **۲۰۱** **۲۰۲** **۲۰۳** **۲۰۴** **۲۰۵** **۲۰۶** **۲۰۷** **۲۰۸** **۲۰۹** **۲۱۰** **۲۱۱** **۲۱۲** **۲۱۳** **۲۱۴** **۲۱۵** **۲۱۶** **۲۱۷** **۲۱۸** **۲۱۹** **۲۲۰** **۲۲۱** **۲۲۲** **۲۲۳** **۲۲۴** **۲۲۵** **۲۲۶** **۲۲۷** **۲۲۸** **۲۲۹** **۲۳۰** **۲۳۱** **۲۳۲** **۲۳۳** **۲۳۴** **۲۳۵** **۲۳۶** **۲۳۷** **۲۳۸** **۲۳۹** **۲۴۰** **۲۴۱** **۲۴۲** **۲۴۳** **۲۴۴** **۲۴۵** **۲۴۶** **۲۴۷** **۲۴۸** **۲۴۹** **۲۵۰** **۲۵۱** **۲۵۲** **۲۵۳** **۲۵۴** **۲۵۵** **۲۵۶** **۲۵۷** **۲۵۸** **۲۵۹** **۲۶۰** **۲۶۱** **۲۶۲** **۲۶۳** **۲۶۴** **۲۶۵** **۲۶۶** **۲۶۷** **۲۶۸** **۲۶۹** **۲۷۰** **۲۷۱** **۲۷۲** **۲۷۳** **۲۷۴** **۲۷۵** **۲۷۶** **۲۷۷** **۲۷۸** **۲۷۹** **۲۸۰** **۲۸۱** **۲۸۲** **۲۸۳** **۲۸۴** **۲۸۵** **۲۸۶** **۲۸۷** **۲۸۸** **۲۸۹** **۲۹۰** **۲۹۱** **۲۹۲** **۲۹۳** **۲۹۴** **۲۹۵** **۲۹۶** **۲۹۷** **۲۹۸** **۲۹۹** **۳۰۰** **۳۰۱** **۳۰۲** **۳۰۳** **۳۰۴** **۳۰۵** **۳۰۶** **۳۰۷** **۳۰۸** **۳۰۹** **۳۱۰** **۳۱۱** **۳۱۲** **۳۱۳** **۳۱۴** **۳۱۵** **۳۱۶** **۳۱۷** **۳۱۸** **۳۱۹** **۳۲۰** **۳۲۱** **۳۲۲** **۳۲۳** **۳۲۴** **۳۲۵** **۳۲۶** **۳۲۷** **۳۲۸** **۳۲۹** **۳۳۰** **۳۳۱** **۳۳۲** **۳۳۳** **۳۳۴** **۳۳۵** **۳۳۶** **۳۳۷** **۳۳۸** **۳۳۹** **۳۴۰** **۳۴۱** **۳۴۲** **۳۴۳** **۳۴۴** **۳۴۵** **۳۴۶** **۳۴۷** **۳۴۸** **۳۴۹** **۳۵۰** **۳۵۱** **۳۵۲** **۳۵۳** **۳۵۴** **۳۵۵** **۳۵۶** **۳۵۷** **۳۵۸** **۳۵۹** **۳۶۰** **۳۶۱** **۳۶۲** **۳۶۳** **۳۶۴** **۳۶۵** **۳۶۶** **۳۶۷** **۳۶۸** **۳۶۹** **۳۷۰** **۳۷۱** **۳۷۲** **۳۷۳** **۳۷۴** **۳۷۵** **۳۷۶** **۳۷۷** **۳۷۸** **۳۷۹** **۳۸۰** **۳۸۱** **۳۸۲** **۳۸۳** **۳۸۴** **۳۸۵** **۳۸۶** **۳۸۷** **۳۸۸** **۳۸۹** **۳۹۰** **۳۹۱** **۳۹۲** **۳۹۳** **۳۹۴** **۳۹۵** **۳۹۶** **۳۹۷** **۳۹۸** **۳۹۹** **۴۰۰** **۴۰۱** **۴۰۲** **۴۰۳** **۴۰۴** **۴۰۵** **۴۰۶** **۴۰۷** **۴۰۸** **۴۰۹** **۴۱۰** **۴۱۱** **۴۱۲** **۴۱۳** **۴۱۴** **۴۱۵** **۴۱۶** **۴۱۷** **۴۱۸** **۴۱۹** **۴۲۰** **۴۲۱** **۴۲۲** **۴۲۳** **۴۲۴** **۴۲۵** **۴۲۶** **۴۲۷** **۴۲۸** **۴۲۹** **۴۳۰** **۴۳۱** **۴۳۲** **۴۳۳** **۴۳۴** **۴۳۵** **۴۳۶** **۴۳۷** **۴۳۸** **۴۳۹** **۴۴۰** **۴۴۱** **۴۴۲** **۴۴۳** **۴۴۴** **۴۴۵** **۴۴۶** **۴۴۷** **۴۴۸** **۴۴۹** **۴۵۰** **۴۵۱** **۴۵۲** **۴۵۳** **۴۵۴** **۴۵۵** **۴۵۶** **۴۵۷** **۴۵۸** **۴۵۹** **۴۶۰** **۴۶۱** **۴۶۲** **۴۶۳** **۴۶۴** **۴۶۵** **۴۶۶** **۴۶۷** **۴۶۸** **۴۶۹** **۴۷۰** **۴۷۱** **۴۷۲** **۴۷۳** **۴۷۴** **۴۷۵** **۴۷۶** **۴۷۷** **۴۷۸** **۴۷۹** **۴۸۰** **۴۸۱** **۴۸۲** **۴۸۳** **۴۸۴** **۴۸۵** **۴۸۶** **۴۸۷** **۴۸۸** **۴۸۹** **۴۹۰** **۴۹۱** **۴۹۲** **۴۹۳** **۴۹۴** **۴۹۵** **۴۹۶** **۴۹۷** **۴۹۸** **۴۹۹** **۵۰۰** **۵۰۱** **۵۰۲** **۵۰۳** **۵۰۴** **۵۰۵** **۵۰۶** **۵۰۷** **۵۰۸** **۵۰۹** **۵۱۰** **۵۱۱** **۵۱۲** **۵۱۳** **۵۱۴** **۵۱۵** **۵۱۶** **۵۱۷** **۵۱۸** **۵۱۹** **۵۲۰** **۵۲۱** **۵۲۲** **۵۲۳** **۵۲۴** **۵۲۵** **۵۲۶** **۵۲۷** **۵۲۸** **۵۲۹** **۵۳۰** **۵۳۱** **۵۳۲** **۵۳۳** **۵۳۴** **۵۳۵** **۵۳۶** **۵۳۷** **۵۳۸** **۵۳۹** **۵۴۰** **۵۴۱** **۵۴۲** **۵۴۳** **۵۴۴** **۵۴۵** **۵۴۶** **۵۴۷** **۵۴۸** **۵۴۹** **۵۵۰** **۵۵۱** **۵۵۲** **۵۵۳** **۵۵۴** **۵۵۵** **۵۵۶** **۵۵۷** **۵۵۸** **۵۵۹** **۵۶۰** **۵۶۱** **۵۶۲** **۵۶۳** **۵۶۴** **۵۶۵** **۵۶۶** **۵۶۷** **۵۶۸** **۵۶۹** **۵۷۰** **۵۷۱** **۵۷۲** **۵۷۳** **۵۷۴** **۵۷۵** **۵۷۶** **۵۷۷** **۵۷۸** **۵۷۹** **۵۸۰** **۵۸۱** **۵۸۲** **۵۸۳** **۵۸۴** **۵۸۵** **۵۸۶** **۵۸۷** **۵۸۸** **۵۸۹** **۵۹۰** **۵۹۱** **۵۹۲** **۵۹۳** **۵۹۴** **۵۹۵** **۵۹۶** **۵۹۷** **۵۹۸** **۵۹۹** **۶۰۰** **۶۰۱** **۶۰۲** **۶۰۳** **۶۰۴** **۶۰۵** **۶۰۶** **۶۰۷** **۶۰۸** **۶۰۹** **۶۱۰** **۶۱۱** **۶۱۲** **۶۱۳** **۶۱۴** **۶۱۵** **۶۱۶** **۶۱۷** **۶۱۸** **۶۱۹** **۶۲۰** **۶۲۱** **۶۲۲** **۶۲۳** **۶۲۴** **۶۲۵** **۶۲۶** **۶۲۷** **۶۲۸** **۶۲۹** **۶۳۰** **۶۳۱** **۶۳۲** **۶۳۳** **۶۳۴** **۶۳۵** **۶۳۶** **۶۳۷** **۶۳۸** **۶۳۹** **۶۴۰** **۶۴۱** **۶۴۲** **۶۴۳** **۶۴۴** **۶۴۵** **۶۴۶** **۶۴۷** **۶۴۸** **۶۴۹** **۶۵۰** **۶۵۱** **۶۵۲** **۶۵۳** **۶۵۴** **۶۵۵** **۶۵۶** **۶۵۷** **۶۵۸** **۶۵۹** **۶۶۰** **۶۶۱** **۶۶۲** **۶۶۳** **۶۶۴** **۶۶۵** **۶۶۶** **۶۶۷** **۶۶۸** **۶۶۹** **۶۷۰** **۶۷۱** **۶۷۲** **۶۷۳** **۶۷۴** **۶۷۵** **۶۷۶** **۶۷۷** **۶۷۸** **۶۷۹** **۶۸۰** **۶۸۱** **۶۸۲** **۶۸۳** **۶۸۴** **۶۸۵** **۶۸۶** **۶۸۷** **۶۸۸** **۶۸۹** **۶۹۰** **۶۹۱** **۶۹۲** **۶۹۳** **۶۹۴** **۶۹۵** **۶۹۶** **۶۹۷** **۶۹۸** **۶۹۹** **۷۰۰** **۷۰۱** **۷۰۲** **۷۰۳** **۷۰۴** **۷۰۵** **۷۰۶** **۷۰۷** **۷۰۸** **۷۰۹** **۷۱۰** **۷۱۱** **۷۱۲** **۷۱۳** **۷۱۴** **۷۱۵** **۷۱۶** **۷۱۷** **۷۱۸** **۷۱۹** **۷۲۰** **۷۲۱** **۷۲۲** **۷۲۳** **۷۲۴** **۷۲۵** **۷۲۶** **۷۲۷** **۷۲۸** **۷۲۹** **۷۳۰** **۷۳۱** **۷۳۲** **۷۳۳** **۷۳۴** **۷۳۵** **۷۳۶** **۷۳۷** **۷۳۸** **۷۳۹** **۷۴۰** **۷۴۱** **۷۴۲** **۷۴۳** **۷۴۴** **۷۴۵** **۷۴۶** **۷۴۷** **۷۴۸** **۷۴۹** **۷۵۰** **۷۵۱** **۷۵۲** **۷۵۳** **۷۵۴** **۷۵۵** **۷۵۶** **۷۵۷** **۷۵۸** **۷۵۹** **۷۶۰** **۷۶۱** **۷۶۲** **۷۶۳** **۷۶۴** **۷۶۵** **۷۶۶** **۷۶۷** **۷۶۸** **۷۶۹** **۷۷۰** **۷۷۱** **۷۷۲** **۷۷۳** **۷۷۴** **۷۷۵** **۷۷۶** **۷۷۷** **۷۷۸** **۷۷۹** **۷۸۰** **۷۸۱** **۷۸۲** **۷۸۳** **۷۸۴** **۷۸۵** **۷۸۶** **۷۸۷** **۷۸۸** **۷۸۹** **۷۹۰** **۷۹۱** **۷۹۲** **۷۹۳** **۷۹۴** **۷۹۵** **۷۹۶** **۷۹۷** **۷۹۸** **۷۹۹** **۸۰۰** **۸۰۱** **۸۰۲** **۸۰۳** **۸۰۴** **۸۰۵** **۸۰۶** **۸۰۷** **۸۰۸** **۸۰۹** **۸۱۰** **۸۱۱** **۸۱۲** **۸۱۳** **۸۱۴** **۸۱۵** **۸۱۶** **۸۱۷** **۸۱۸** **۸۱۹** **۸۲۰** **۸۲۱** **۸۲۲** **۸۲۳** **۸۲۴** **۸۲۵** **۸۲۶** **۸۲۷** **۸۲۸** **۸۲۹** **۸۳۰** **۸۳۱** **۸۳۲** **۸۳۳** **۸۳۴** **۸۳۵** **۸۳۶** **۸۳۷** **۸۳۸** **۸۳۹** **۸۴۰** **۸۴۱** **۸۴۲** **۸۴۳** **۸۴۴** **۸۴۵** **۸۴۶** **۸۴۷** **۸۴۸** **۸۴۹** **۸۵۰** **۸۵۱** **۸۵۲** **۸۵۳** **۸۵۴** **۸۵۵** **۸۵۶** **۸۵۷** **۸۵۸** **۸۵۹** **۸۶۰** **۸۶۱** **۸۶۲** **۸۶۳** **۸۶۴** **۸۶۵** **۸۶۶** **۸۶۷** **۸۶۸** **۸۶۹** **۸۷۰** **۸۷۱** **۸۷۲** **۸۷۳** **۸۷۴** **۸۷۵** **۸۷۶** **۸۷۷** **۸۷۸** **۸۷۹** **۸۸۰** **۸۸۱** **۸۸۲** **۸۸۳** **۸۸۴** **۸۸۵** **۸۸۶** **۸۸۷** **۸۸۸** **۸۸۹** **۸۹۰** **۸۹۱** **۸۹۲** **۸۹۳** **۸۹۴** **۸۹۵** **۸۹۶** **۸۹۷** **۸۹۸** **۸۹۹** **۹۰۰** **۹۰۱** **۹۰۲** **۹۰۳** **۹۰۴** **۹۰۵** **۹۰۶** **۹۰۷** **۹۰۸** **۹۰۹** **۹۱۰** **۹۱۱** **۹۱۲** **۹۱۳** **۹۱۴** **۹۱۵** **۹۱۶** **۹۱۷** **۹۱۸** **۹۱۹** **۹۲۰** **۹۲۱** **۹۲۲** **۹۲۳** **۹۲۴** **۹۲۵** **۹۲۶** **۹۲۷** **۹۲۸** **۹۲۹** **۹۳۰** **۹۳۱** **۹۳۲** **۹۳۳** **۹۳۴** **۹۳۵** **۹۳۶** **۹۳۷** **۹۳۸** **۹۳۹** **۹۴۰** **۹۴۱** **۹۴۲** **۹۴۳** **۹۴۴** **۹۴۵** **۹۴۶** **۹۴۷** **۹۴۸** **۹۴۹** **۹۵۰** **۹۵۱** **۹۵۲** **۹۵۳** **۹۵۴** **۹۵۵** **۹۵۶** **۹۵۷** **۹۵۸** **۹۵۹** **۹۶۰** **۹۶۱** **۹۶۲** **۹۶۳** **۹۶۴** **۹۶۵** **۹۶۶** **۹۶۷** **۹۶۸** **۹۶۹** **۹۷۰** **۹۷۱** **۹۷۲** **۹۷۳** **۹۷۴** **۹۷۵** **۹۷۶** **۹۷۷** **۹۷۸** **۹۷۹** **۹۸۰** **۹۸۱** **۹۸۲** **۹۸۳** **۹۸۴** **۹۸۵** **۹۸۶** **۹۸۷** **۹۸۸** **۹۸۹** **۹۹۰** **۹۹۱** **۹۹۲** **۹۹۳** **۹۹۴** **۹۹۵** **۹۹۶** **۹۹۷** **۹۹۸** **۹۹۹** **۱۰۰۰**



**قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ**  
 گفت عیسی پسر مریم بار الهای ای پروردگار ما فرو فرست بر ما خوانی را از آسمان  
**تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا وَآيَةً مِنْكَ وَارْزُقْنَا وَأَنْتَ**  
 ناپا شد برای ما عیدی برای اول ما و آخر است ما و نشانه ای از جانب تو و روزی ده ما را و تو  
 خَيْرُ الرَّازِقِينَ **قَالَ اللَّهُ** **إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدَ**  
 بهترین روزی دهندگانی گفت **اللَّهُ** همانا من فرو فرستند انم بر شما پس هر که کفر ورزد پس ازین  
**مِنْكُمْ فَإِنِّي أَعَذُّبُهُ عَذَابًا لَا أَعَذُّبُهُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ**  
 از شما پس همانا من عذاب کنم تو را عذابی که عذاب نکنم به آن هیچ یک از جهانیان را  
**وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يَعْيسَى ابْنُ مَرْيَمَ مَا أَنْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي**  
 وای بد تو آنکه که گفت **اللَّهُ** ای عیسی پسر مریم ایها تو گفتی به مردم که بگیرند مرا  
**وَأَتَى إِلَهُي مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالَ سُبْحَانَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ**  
 و آمدم را دو اله به جای **اللَّهُ** گفت پاک و مبرا می تو نسزد مرا که  
**أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقٍّ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمُ مَا فِي**  
 بگویم آنچه را که نیست برایم سزاوار اگر گفته باشم آن را پس به رسی دانسته ای آن را می دانی آنچه را در  
**نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ**  
 دل من است و نمی دانم آنچه را در ذات توست همانا تو خود بسیار داننده نهان های  
**قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ أَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ وَكُنْتُ**  
 نگفتم به آنان مگر آنچه فرمان دادم بودی مرا بدان که بپرستید **اللَّهُ** را که پروردگار من و پروردگار شماست و بودم  
**عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبَ**  
 بر آنان گواه تا زمانی که بودم در میان شان پس هنگامی که برگزیدی مرا بودی تو خود نگهبان  
**عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ**  
 بر آنان و تو بر هر چیزی گواهی **إِنْ تَعَذَّبْتَهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ**  
 اگر عذاب کنی آنان را پس همانا آنان بندگان تو اند  
**وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ**  
 و اگر ببخیزی آنان را پس همانا تو خود بسی پیروزمند سنجیده کاری **قَالَ اللَّهُ** **هَذَا يَوْمُ**  
**يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ**  
 سود دهد راستگویان را راستی شان برای آنان بهشت هایی است که روان است از زیر درختان آنها جویبارها  
**خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ**  
 که ماندگارند در آن همیشه خوشند **اللَّهُ** از آنان و خوشند شدند آنان از او این است رستگاری بزرگ  
**لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ**  
 تنها برای **اللَّهُ** است فرمانروایی آسمان ها و زمین و آنچه در میان آنهاست و او بر هر چیزی بسی تواناست



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام الله مهربان

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ  
ستایش را آنکه آنست که آفرید آسمانها و زمین را و پدید آورد تاریکیها

وَالنُّورِ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ۝۱ هُوَ الَّذِي  
و روشنی را آنکه کسانی که کفر ورزیدند از الله را با پروردگارشان برابر می نهند ۱ اوست آنکه

خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلًا وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَهُ ثُمَّ أَنْتُمْ  
بیافرید شما را از گلی سپس مقرر کرد زمان امرگزارا و مدتی معین نزد اوست آنکه شما

تَمُوتُونَ ۝۲ وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ  
نورید می ورزید ۲ ولوست الله در آسمانها و در زمین می داند پنهان شما

وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ۝۳ وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ  
و آشکار شما را و می داند آنچه را به دست می آورید ۳ و نمی آید به سوی آنان کفران هیچ نشانه ای از

آيَةٍ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۝۴ فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ  
نشانههای پروردگارشان مگر (آنکه) بودند از آن رویگردانان ۴ پس به راستی دروغ انگاشتند حق را

لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَتُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ۝۵ أَلَمْ  
هنگامی که آمد به سوی آنان پس به زودی خواهد آمد به سوی ایشان خبرهای آنچه که بدین ریشخند می کردند ۵ آیا

يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ  
ندیدماند که چه بسا نابود کردیم پیش از ایشان از امتی که توانایی دادیم به آنان در زمین آن مقدار که

تُمْكِنُ لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ  
توانایی دادیم به شما و فرستادیم از آسمان را بر آنان بی درزی و پدید آوردیم جویباران را

تَجْرَىٰ مِنْ تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا  
که روان می شود از زیر اخصی آنان آنکه نابود کردیم آنان را به (سزای) گناهانشان و پدید آوردیم پس از آنان امتی

ءَاخَرِينَ ۝۶ وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ  
دیگر را ۶ و اگر فرو می فرستادیم بر تو نوشته ای را در کاغذی آنکه لمس می کردند آن را با دستانشان

لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ۝۷ وَقَالُوا لَوْلَا أَنْزَلَ  
هرابه می گفتند کسانی که کفر ورزیدند نیست این مگر جادویی آشکار ۷ و گفتند چرا فرو فرستاده شد

عَلَيْهِ مَلَكٌ وَلَوْ أَنْزَلْنَا مَلَكَ لَقُضِيَ الْآمْرُ ثُمَّ لَا يُنْظَرُونَ ۝۸  
بر او فرشته ای؟ و اگر فرو می فرستادیم فرشته ای را پایان می یافت کار آنکه مهلت نیابد ۸



وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِم مَّا

و اگر قرار می دادیم لورا فرشته ای هر آینه درمی لوردم لورا ای سورت امری و هر آینه مشتبه می کردیم بر کلان آنچه را که

يَلْبِسُونَ ﴿٩﴾ وَلَقَدْ أَسْتَهْزِئُ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَقَّ

بخود مشتبه می کنند و به درستی که ریشخند شده اند پیامبرانی پیش از تو پس فرا گرفت

بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿١٠﴾

کسانی را که مسخره می کردند از ایشان [سزای] آنچه که بدان ریشخند می کردند

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ أَنْظِرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

بگو بگردید در زمین انگاه بنگردید که چگونه شد سرانجام

الْمُكَذِّبِينَ ﴿١١﴾ قُلْ لِمَن مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلْ

دروغ انگاران بگو آن کیست آنچه در آسمان ها و زمین است؟ بگو تنها برای الله است

كُتِبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ لِيَجْمَعَ كُمْ إِلَى يَوْمِ الْفِتْنَةِ

نوشته [حق] گرد است بر خودش مهربانی را البته گرد می آورد شما را در روز رستاخیز

لَا رَيْبَ فِيهِ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

که نیست هیچ تردیدی در آن کسانی که زیان رسانده اند به خودشان پس آنان ایمان نمی آورند

﴿١٢﴾ وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الْآثِلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

و تنها برای اوست آنچه آرام جای گیرد در شب و روز و او بی شغلی داناست

﴿١٣﴾ قُلْ أَغْنَى اللَّهُ عَنِ الْبَشَرِ مَا كَانُوا يُعْلَمُونَ

بگو ایاجز الله را بگیرم به کارسازی که الله پدید آورنده ی آسمان ها و زمین است و او می خورد

وَلَا يَطْعَمُ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسَدَ وَلَا

و خورنده نمی نمود؟ بگو همانا من فرمان یافته ام به اینکه باشم نخستین کسی که گردن نهادن به حکم الله و

تَكُونُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٤﴾ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ

ا فرمان شده ام [مباش هرگز از مشرکان بگو همانا من می ترسم اگر نافرمانی کنم

رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾ مَن يُصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ

بروردگارم از عذاب روزی بزرگ هر که گردنده شود [عذاب] از او در آن روز پس به رسی

رَحِمَهُ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْيَمِينُ ﴿١٦﴾ وَإِنْ يَمَسَّكَ اللَّهُ بِضُرٍّ

رحم کرده الله بر او و این است کامیابی آشکار و اگر برساند به تو الله گردندی را

فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يَمَسَّكَ بُخَيْرٌ فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

پس نیست بردارنده ای برای آن جز او و اگر برساند به تو نیکی ای را پس او بر هر چیزی

قَدِيرٌ ﴿١٧﴾ وَهُوَ الْغَايُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿١٨﴾

تواناست و اوست چیره بر فراز بندگانش و اوست آن سنجیده کردار آگاه



قُلْ أَيْ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلْ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا  
 بگو چه چیز بزرگتر است در گواهی دادن؟ بگو **الله** است که گواه است میان من و میان شما و وحی شده است به من این  
 الْقُرْآنُ لِأَتَذْكُرَكُمْ بِهِ وَمَنْ بَلَغَ أَپَيْتَكُمْ لَتَشْهَدُونَ أَنَّهُ مَعَ اللَّهِ  
 قرآن تا بهیم بگویم شما را به آن و هر کس را که اقرار به تواریفد آبا شما به راستی گواهی می دهید که همگام با **الله**  
 إِلَهَ أُخَرَى قُلْ لَا أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ اللَّهُ وَاحِدٌ وَإِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا  
 اله های دیگری هستم؟ بگو من گواهی نمی دهم بگو جز این نیست که او **الله** یگانه است و همانا من بیزارم از آنچه  
 تَشْرِكُونَ ﴿١٩﴾ الَّذِينَ ءَاتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ  
 شرک را می شناسند ﴿۱۹﴾ کسانی که **الله** ایم به آنان کتاب را می شناسند و او را می شناسند چرا که می شناسند  
 أَنْبَاءَهُمُ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ  
 پس از آنان را کسانی که زیان رسانده اند به خودشان پس آنان ایمان نمی آورند ﴿۲۰﴾ و کیست ستمکارتر  
 مِمَّنْ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ  
 از کسی که دروغ بر **الله** دروغی را یا دروغ نگاشته است آیات او را؟ همانا ستمکار نمی شوند ستمکاران  
 ﴿٢١﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنِّي سُرَّكَاؤُكُمْ  
 و روزی که گرد می آوریم آنان را همگی آنگاه می گوئیم به کسانی که شرک ورزیده اند که چنانچه شرکان شما  
 الَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٢٢﴾ ثُمَّ لَوْ تَكُنْ عَذْرَاءَانِ جَزَ أَنْكَهَ كَوْنَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ  
 آنان که می پنداشتید شرک الله اند؟ ﴿۲۲﴾ **اما** اگر بگویند عذرا باشند جز آنکه گویند سوگند به **الله**  
 رَمَانَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴿٢٣﴾ أَظْهَرَ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَضَلَّ  
 پروردگار ما را که نبودیم ما شرکان ﴿۲۳﴾ بزرگتر که چگونه دروغ گفتند بر خودشان و ناپدید شد  
 عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَمَتَّعْنَاهُمْ مِمَّنْ يَسْمَعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَى  
 از آنان آنچه بر می یافتند ﴿۲۴﴾ و از آنان کسی هست که گوش فرمی دهد به تو و آفکنده ایم بر  
 قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةٌ أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي ءَاذَانِهِمْ وَقْرٌ وَإِنْ يَرَوْا كُلاًّ ءَابِقُوا  
 دل هایشان پرده هایی تافتند آن را و آهنگدار گوش هایشان سنگینی و اگر بینند هر نشانه ای را  
 لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّى إِذَا جَاءُوكَ يُخْبِدُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا  
 ایمان نمی آورند به آن تا آنکه که بیایند نزد تو چون و چرامی کنند بگویند کسانی که کفر ورزیدند نیست این اقرار  
 إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾ وَهُمْ يَتَّبِعُونَ عَنْتَهُ وَيَنْتَوُونَ عَنْتَهُ وَإِنْ  
 جز افسانه های پیشینیان ﴿۲۵﴾ و آنان بزمی دارند مردمان را از آن و دور می شوند از خود از آن و  
 يَهْلِكُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾ وَلَوْ تَرَى إِذْ وَقَفُوا عَلَى النَّارِ  
 نابود نمی کنند مگر خودشان را و در نمی یابند ﴿۲۶﴾ و اگر بینی آنگاه که نگاه داشته شوند بر آتش  
 فَقَالُوا يَلَيْلَنَا نُرَدُّ وَلَا نَكَذَّبُ بِآيَاتِكَ رَمَانَا وَتَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٧﴾  
 پس گویند ای کاش بازگردانده می شدیم به دنیا و تکلیب نمی کردیم ایست **پروردگار ما را** و می بودیم از مؤمنان ﴿۲۷﴾



بَلْ بَدَا لَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ مِنْ قَبْلُ وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ  
بلکه آشکار شد برای شان آنچه پنهان می داشتند از پیش و اگر بازگردانده شوند البته باز می گردند به آنچه نهی شده اند از آن

وَأَنَّهُمْ لَكَذِبُونَ ﴿٢٨﴾ وَقَالُوا إِن هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ  
وهمانا آنان دروغگویند ﴿۲۸﴾ و گفتند نیست این از زندگی مگر زندگانی ما در دنیا و هستیم ما

بِمَبْعُوثِينَ ﴿٢٩﴾ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَعُوا عَلَىٰ رِجْلِهِمْ قَالَ أَلَيْسَ هَذَا  
بر فرستادگان از کوهها ﴿۲۹﴾ و اگر بینی آنکه که نگاه داشته شوند در پیشگاه پروردگارشان گوید الله آیا نیست این بر فرستادگان شما

بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ  
راستگاری گویند آری سوگند به پروردگار من گوید الله پس بچشید عذاب را به ازای آنکه کفر می ورزیدید

﴿٣٠﴾ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِقَوْلِهِ اللَّهِ حَقًّا إِذَا جَاءَتْهُمُ السَّاعَةُ  
به راستی که زیان کردند آنانکه دروغ انگاشتند دیدار الله را تا آنگاه که بیاید به سراغشان رسانا خیز

بَغْتَةً قَالُوا يَحْزَنُنَا عَلَىٰ مَا فَرَطْنَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ  
ناگهان گویند ای دروغ بر ما بر آنچه کوتاهی کردیم در آن و آنان بر می دارند بار سنگین شان را

عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ إِلَّا سَاءَ مَا يَرْزُقُونَ ﴿٣١﴾ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا  
بر پشت هایشان آگاه باشید بدایری است آنچه بر می دارند و نیست زندگانی دنیا جز

لَهْوٌ وَلَهْوٌ وَلِلْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ ﴿٣٢﴾ أَفَلَا تَعْقِلُونَ  
بازی و سرگرمی ای و البته سرای آخرت بهتر است برای کسانی که پرهیزکاری می کنند پس آیا خرد نمی ورزید؟

﴿٣٣﴾ قَدْ فَعَلُمْ إِنَّهُمْ لَيَحْزَنُنَّكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ  
به راستی می دانیم همانا شوهرکین می گردند تو را آنچه می گویند پس همانا آنان دروغگو نمی انگارند تو را

وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بِثَابِتٍ اللَّهُ يَجْحَدُونَ ﴿٣٤﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَتْ  
ولی الزمان ستمکاران آیات الله را انکار می کنند و به درستی که دروغگو شمرده شدند

رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ فَصَبْرُوا عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا وَأَوْدُوا حَقَّ أَنفُسِهِمْ نَصْرًا  
پیغمبرانی پیش از تو پس شکیبایی کردند بر آنچه دروغگو شمرده شدند و از لرزیدند تا آنکه رسیده به آنان یاری ما

وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ نَبِيِّ الْأَمْسَلِينَ  
و نیست هیچ دگرگون کننده ای برای سخنان اعده های الله و به راستی که رسیده است به تو از خبراهای پیامبران

﴿٣٥﴾ وَإِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ اسْتَطَقْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ  
و اگر بزرگوار می آید بر تو روگردانی آنان پس اگر می توانی که بجویی

نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ بِثَابِتٍ وَلَوْ شَاءَ  
سوراخی را در زمین یا نردبانی را در آسمان تا پیروی برای ایشان نشانه مسجدهای اجناسی و اگر می خواست

اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَىٰ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٣٦﴾  
الله هر آینه گردمی آورد آنان را بر هدایت پس هرگز مباش از نادانان



**إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَى يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿۳۶﴾** وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّمَا اللَّهُ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يُنْزِلَ آيَةً وَلَٰكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۳۷﴾ وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ أَتَيْنَكُم مَّا فَرَقْنَاهُ فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِنَّكُمْ يُحْشَرُونَ ﴿۳۸﴾  
 جز این است که می پدید آید آنرا کسی که می شنود و مردگان برانگیخته اند **اللَّهُ** سپس به سوی تو بازگردانده می شود و گفتند چرا فرو فرستاده شد بر او نشانه ای از جانب **رب** کس بگو همان **اللَّهُ**  
 قادر است بر آنکه فرو فرستد نشانه ای را ولی بیشترشان نمی دانند **﴿۳۷﴾** و ما نیست در دابّه ای در زمین و نه هیچ پرنده ای که می پوزد یا دوپا یا چوبیس پا که گروهی را نماند شاید  
 مآفرطاً فی الکتاب من شیء ثم إنّکم یحشرون ﴿۳۸﴾  
 فروگردانیم بر آن کتاب لوح محفوظ هیچ چیزی را سپس به سوی **رب** گردانیده می شود **﴿۳۸﴾**  
**وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سُمْ وَنُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ مَنْ يَشَأِ اللَّهُ يُضِلَّهُ وَمَنْ يَشَأْ يُجْعَلْهُ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿۳۹﴾** قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَنْتُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَنْتُمْ السَّاعَةُ أَغَيَّرَ اللَّهُ  
 و کسانی که دروغ بگویند آیات ما را کفر است و نکست است در تاریکی ها هر که را خواهد **اللَّهُ**  
 می گمراه می کند و هر که را خواهد هرگز نمی دهد و بر **﴿۳۹﴾** است بگو  
 آراءیتکم ان انتم عذاب الله او انتم الساعة اغیر الله  
 به می نگویید اگر باید بر شما عذاب **اللَّهُ** یا فرارند ساعه را سحیر یا غیر **اللَّهُ**  
**تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۴۰﴾** قُلْ إِنِّي أَتِيَاءٌ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا  
 می خوانید اگر هستید راستگوین؟ **﴿۴۰﴾** به اینکه سها لورا می خوانید پس از من بر می خرد آنچه را که  
**تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ مَا فَتَرْتُمْ لَكُمْ وَنَحْنُ أَرْسَلْنَا**  
 می خوانید و برای **اللَّهُ** آن اگر خواهد و فراموش می کنید آنچه که سر یک روایی ساختید و به بررسی که فرستادیم برای  
**إِلَّا أَمْرٌ مِنْ قَبْلِكَ فَاحْذَرُهُمْ بِالْأَسْوَءِ وَالْأَضْرَارِ لَعَلَّهُمْ يَنْصَرِعُونَ**  
 به سوی من می خوانی پیش از تو نگاه گرفتم آنان را با سختی و ج باشد که آن را می کشد  
**﴿۴۱﴾** فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ نَأْسًا تَنْصَرَعُوا وَلَٰكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ  
 پس چرا هنگامی که آمد بر آنان ناسبت است واری می کنند ولی سخت شد دل های  
**وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۴۲﴾** فَلَمَّا  
 و آراست برای آن شیطان آنچه را که می کردند پس چون  
**نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمُ أَبْوَابَ كُلِّ شَعْبٍ**  
 فراموش کردند آنچه را که یاد داده شد پس گشودیم بر آن درهای همه  
**حَقَّ إِذَا فَرَحُوا بِمَا أَوْفُوا لَعْنَتُهُمْ بَعَثَ إِذَا هُمْ يَمْلِكُونَ ﴿۴۳﴾**  
 تا هنگامی که شادمان گشتند به آنچه داده شد بگرفتیم آنان را تا امید شوند **﴿۴۳﴾**



فَقُطِعَ دَائِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٥﴾  
 پس بریده شد رسته گروهی که ستم کردند و سباسب نه است برور کار جهانیان  
 قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَبَصَرَكُمْ وَخَمَّ عَلَى قُلُوبِكُمْ  
 بگو نه من نگویید اگر بگیرد سوی شما و چشمان را و مدهد بر در هوش  
 مِّنْ إِلَهِ غَيْرِ اللَّهِ يَأْتِيَكُمْ بِهِ أَنْظَرُ كَيْفَ نَصَرَفُ الْآيَاتِ  
 کدام اله است جز اله که بفرستد برای شما از آیه را سگر چگونه گویاگون پس من کیست آیات  
 ثُمَّ هُمْ يَصْذِقُونَ ﴿١٦﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَنْتُمْ عِدَابُ اللَّهِ  
 سپس آنان و من گرداند بگو نه من نگویید اگر برسد به شما عذاب  
 بَعَثَ أَوْ جَهْرَةً هَلْ يَهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٧﴾ وَمَا  
 ناگاهانی اشکار با نبود من کردند جز گروه ستمکاران  
 رَسِيلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُذِيرِينَ فَصَلِّ مِمَّنْ وَاصِّلٌ  
 پس فرستیم پیغمبران را سگر برفته دهندگان و بیم دهندگان پس هر که میسر بود و اصلاح کرد و سگزی هیه  
 فَلَا حَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٨﴾ وَالَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا  
 پس نه ترسی است بر آنان و نه انان میوه گشای من سودند و کسی که شروع انگاشت آیات خدا  
 يَحْمِلُهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٩﴾ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ  
 می رسد به آنان عذاب به سزای بکه بافرمانی می کردند بگو منی گویم به شما که  
 عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ  
 نزد من است گنجینه های الله و منی دانم غیب و منی گویم به شما که هفتان من فرستادم  
 إِنْ أَتَيْتُ إِلَّا مَا يُوْحَىٰ إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ  
 پیروی نمی کنم مگر آنچه که وحی می رسد به من بگو با بر مرد ناصبا و بیا  
 أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٠﴾ وَأَذِذْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِمَا هُمْ يُحْشَرُونَ  
 آه پس منی اندیشید؟ و بیم نه دال فردن کسانی را که من برسد که گرد آورده شود  
 إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ  
 به سوی برور کارسان که نیست بر بسای جز الله کارسازی و نه شفیع کننده ای باشد که آنان برهبر کاری کند  
 وَلَا تَنْظُرُوا لِلَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدْوَىٰ وَالْعَصَىٰ فَرِيدُونَ  
 و خود مرا کسانی را که من خواهد پیور دگار بسان در نامعاد و شامگاه می خواهد  
 وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ  
 چیزی نکند بر بر تو از حساب انان چیزی و نیست از حساب تو  
 عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَنْظُرُهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الْظَالِمِينَ ﴿٢١﴾  
 بر آنان چیزی تا از خود برای شان تا انگاه باشی از ستمکاران



وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ **عَلَيْهِمْ** وَمِنْ بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ **وَالَّذِينَ** جَاءَكَ يُؤْمِنُونَ بِحَاثِلَتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ **رَحْمَتُ** عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا **يَحْتَسِبْ** ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ **وَكَذَلِكَ** نَقُصُّ عَلَيْكَ الْقِصَّةَ الْأُولَى وَلَنَضَعَنَّ سَبِيلَ الْمُجْرِمِينَ **قُلْ** إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا آتِجُ **أَهْوَاءَكُمْ** قَدْ صَلَّيْتُ إِذَا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَهِنِينَ **قُلْ** إِنِّي عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ مَا عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ يَقُصُّ الْحَقُّ وَهُوَ خَبِيرٌ **الْفَصِيلِينَ** قُلْ لَوْ أَنَّ عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَقُصِيَ **الْأَمْرُ** لَيُّي وَبَيِّنَاتُكُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ **وَعِنْدَهُ** مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي **الْبَحْرِ** وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا هُوَ يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ **فِي طَلْمِ** الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ

و این چنین بود که بعضی را با بعضی امتحان کردیم تا بگویند آیا اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

و اینها را که خداوند بر ایشان رحمت فرموده است آیا ما را که خداوند را می بیند و ما را که خداوند را می بیند

در باب ۱۲



الطَّيِّبِينَ  
سَمَكَارَا

القَوْمِ  
كِرْوَه

آن لائن کتب خانہ  
آن لائن کتب خانہ

پیشہ ورانہ

مفتی محمد رفیع

فَلَا  
أَنْتَ

المطبخ  
مطبخ



وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَٰكِنْ ذِكْرُنِي لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ <sup>۶۱</sup> وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَغَرَّتَهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَذَكَرَ إِلَهُهُمْ أَن تَقْسَلَ <sup>۶۲</sup> نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ وَإِنْ تَعْدِلْ كُلُّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذُ بِهَا <sup>۶۳</sup> أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أُتْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ <sup>۶۴</sup> بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ <sup>۶۵</sup> قُلْ أَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُ وَلَا يَضُرُّ عَلَىٰ أَغْقَابِهَا بَعْدَ إِدْهَانِهَا <sup>۶۶</sup> كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانٌ <sup>۶۷</sup> لَهُ أَصْحَابٌ يَدْعُونَهُ إِلَىٰ الْهُدَىٰ <sup>۶۸</sup> أُنْتِنَا <sup>۶۹</sup> قُلْ إِنَّ هُدَىٰ اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ <sup>۷۰</sup> وَأَمْرُنَا لِتُسَلِّمَ <sup>۷۱</sup> إِلَيْنَا <sup>۷۲</sup> أَلْعَلَّيْكُمْ <sup>۷۳</sup> وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ <sup>۷۴</sup> وَاتَّقُوا <sup>۷۵</sup> إِلَهُهُ <sup>۷۶</sup> تَحْشَرُونَ <sup>۷۷</sup> وَهُوَ <sup>۷۸</sup> إِلَهُهُ <sup>۷۹</sup> وَهُوَ <sup>۸۰</sup> إِلَهُهُ <sup>۸۱</sup> وَهُوَ <sup>۸۲</sup> إِلَهُهُ <sup>۸۳</sup> وَهُوَ <sup>۸۴</sup> إِلَهُهُ <sup>۸۵</sup> وَهُوَ <sup>۸۶</sup> إِلَهُهُ <sup>۸۷</sup> وَهُوَ <sup>۸۸</sup> إِلَهُهُ <sup>۸۹</sup> وَهُوَ <sup>۹۰</sup> إِلَهُهُ <sup>۹۱</sup> وَهُوَ <sup>۹۲</sup> إِلَهُهُ <sup>۹۳</sup> وَهُوَ <sup>۹۴</sup> إِلَهُهُ <sup>۹۵</sup> وَهُوَ <sup>۹۶</sup> إِلَهُهُ <sup>۹۷</sup> وَهُوَ <sup>۹۸</sup> إِلَهُهُ <sup>۹۹</sup> وَهُوَ <sup>۱۰۰</sup> إِلَهُهُ





وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ عَارِضَ مَا رَأَى أَنْتَجِدُ أَصْنَامًا إِلَهُةَ إِنِّي

به پدر پر ایگاه که گفت ابراهیم به پدرش ار ما می گردی تا می رانی اله های؟ همام من

أَرْمَكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۷۱ وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ

من بسم نور و قوم تو را در گمراهی آشکارا ۷۱ و بدین سان می نمایم به ابراهیم

مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ ۷۲

قلمتروای آسمان ها و زمین را و تا شود از یقین کنندگان ۷۲

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَمَا كَوْكَبًا ۖ قَالَ هَذَا رَبِّي ۖ فَلَمَّا أَهَلَ قَالَ

پس چون تاریکی لشکر روی شب دید ساره ای گفت این پروردگار من است پس چون غروب کرد گفت

لَا أَحِبُّ الْآفِلِينَ ۷۳ فَلَمَّا رَمَا الْقَمَرَ بَارِعًا ۖ قَالَ هَذَا

دوست ندارم غروب کنندگان را ۷۳ پس چون دید ماه را برآمده از تابان گفت من

رَبِّي ۖ فَلَمَّا أَهَلَ قَالَ لَيْسَ لَمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكْفُرَ مِنَ الْقَوْمِ

پروردگار من است پس چون غروب کرد گفت اگر راه سعادت مرا نهدی من البته می سویم گروه

الضَّالِّينَ ۷۴ فَلَمَّا رَمَا الشَّمْسُ بَارِعَةً ۖ قَالَ هَذَا رَبِّي ۖ هَذَا

گمراهان ۷۴ پس چون دید خورشید برآمده از تابان گفت این پروردگار من است این

أَكْبَرُ ۖ فَلَمَّا أَهَلَتْ قَالَ يَنْفَوِرَ إِنِّي رَبِّي ۖ مِمَّا تَشْرِكُونَ ۷۵

بزرگتر است پس چون غروب کرد گفت ای قوم من همانا من بزرگترم از آنچه شرک می سازید ۷۵

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلدِّينِ مُطَرًّا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

همان من گردانیده ام روی خودم را به سوی کسی که آفریده است آسمان ها و زمین را

حَنِيفًا ۖ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۷۶ وَحَاجَّجَهُ قَوْمُهُ ۖ قَالَ

حق گردانیده و بیستم من از مشرکان ۷۶ و چون و چرا کردند با او قومی گفت

أَتَحْكُمُونَنِي فِي اللَّهِ ۖ وَقَدْ هَدَانِي ۖ وَلَا أَحَافُ مَا تَشْرِكُونَ بِهِ ۖ

آیا شما مرا می گردانید در خداوند؟ و خداوند مرا هدایت کرده است مرا و نمی ترسم از آنچه شرک می ورزید به او

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا ۖ وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۖ أَفَلَا

مگر ای که نخواهد پروردگار من چیزی را از من احاطه ندارد پروردگار من همه چیز را به دانایی آیا پس

تَتَذَكَّرُونَ ۷۷ وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُكُمْ ۖ وَلَا

پند من گیرید؟ ۷۷ و چگونه بترسم آنچه شرک می ورزیدید حال آنکه

تَخَافُونَ أَنْتُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُدْرِكْ بِهِ عَلَيْهِكُمْ

می ترسید که همانا شما شرک ورزیدید به الله چیزی را که درویش نیست به برای انبیا پس

سُلْطَانًا قَائِمًا ۖ الْقَرِيبِينَ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ ۖ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۸۱

دلیلی پس کدام یک از این دو گروه سزاوارتر است به امنیت اگر می دانستید؟ ۸۱



الَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا ءِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ اُولَٰئِكَ لَهُمُ الْاَمْنُ  
 کسانی که ایمان آوردند و نیامیختند ایمانشان را به ستمی آشکارا آناند که پرایشان هست ایمنی  
 وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿۸۲﴾ وَتِلْكَ حُجَّتُنَا ءَاتَيْنَاهَا اِبْرَاهِيْمَ عَلٰی  
 و آنها را داد یافتگان اند و این دلیل ما است دادیم آن را به ابراهیم بر  
 قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَتٍ مِّنْ نَّشَأٍ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ﴿۸۳﴾  
 قومش بالا می بریم به مراتبی هر کس را که بخواهیم همانا پروردگار تو سنجیده کار داناست  
 وَوَهَبْنَا لَهُٗ اِسْحٰقَ اِسْحٰقَ وَیَعْقُوبَ كُلًّا هَدَيْنَا وَنُوحًا  
 و بخشیدیم به وی اسحق و یعقوب را هر یکی را از ایشان هدایت کردیم و نوح را  
 هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمٰنَ وَاَيُّوبَ  
 هدایت کردیم پیش از این و از فرزندان او ابراهیم داوود و سلیمان و ایوب  
 وَيُوسُفَ وَمُوسٰى وَهَارُونَ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۸۴﴾  
 و یوسف و موسی و هارون را و چنین پاداش می دهیم نیکوکاران را  
 وَذِكْرًا لِّبَنِي اٰدَمَ وَنَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا كَانُوا فَعَلْنَا  
 و اهدایت کردیم از برای بنی آدم و ما بیشتر می دانیم آنچه کردند  
 وَاسْمٰعِيْلَ وَاَلْيَسَّعَ وَيُوْنُسَ وَلُوطًا وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلٰی  
 و اهدایت کردیم اسماعیل و الیسع و یونس و لوط را و هر یک را برتری دادیم بر  
 اَعْلَمِيْنَ ﴿۸۵﴾ وَمِنْ ءَابَآئِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَاٰخَرِيْنَهُمْ وَاَجْنَبِيَّتِهِمْ  
 جهانیان و اهدایت کردیم از پدرانشان و فرزندان ایشان و برادرانشان و بر گزیدیم آنان را  
 وَهَدَيْنَهُمْ اِلَیَّ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۸۶﴾ ذٰلِكَ هُدٰى اَللّٰهُ يَهْدِي  
 و هدایت شان کردیم به سوی راهی راست این هدایت الله است که راه می نماید  
 بِرَّهٖ مَن يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهِ وَلَوْ اَشْرَكُوْا لَحِطَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا  
 بدان هر که را می خواهد از بندگانش و اگر شرک می ورزیدند هر آینه تبه می شد از آنان آنچه که  
 يَّعْمَلُوْنَ ﴿۸۷﴾ اُولَٰئِكَ الَّذِينَ ءَاتَيْنَاهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَ وَالنُّبُوَّةَ  
 می کردند آنان کسانی اند که دادیم به آنها کتاب و حکمت و پیامبری را  
 فَاِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَٰؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوا بِهَا بِكَافِرِيْنَ  
 پس اگر کفر ورزند به آن آیهت قرآن اینها اهل مکه ایس به رستی کفر نایابم بر آن گروهی را که نیستند به آن کفر و زندقی  
 اُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدٰى اَللّٰهُ فَبُهِدْتُهُمْ اَقْتَدٰهُ قُلُ  
 آنان ایستادگان را کسانی اند که هدایت یافتند الله پس به هدایت آنان اقتدا کن بگو  
 لَا اَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿۸۸﴾  
 نمی خواهم از شما بر آن ایام رسلی هیچ مزدی را نیست آن مگر بپندی برای جهانیان



وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَيْءٍ

وارج نگذاشتند الله را سزاوار لرجمتی نشانگاه که گفتند فرو فرستاده است الله بر هیچ آدمی چیزی را

قُلْ مَن أَنزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ

بگو چه کسی فرو فرستاد آن کتاب را که آورد آن را موسی روشن و راهنمودی برای مردمان

يَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ يُبَدُّونَهَا وَيُخْفُونَ كَثِيرًا وَعَلَّمْتُم مَّا لَمْ تَعْلَمُوا

که قرار می دهید آن را کاغذهایی شکل می کنید بخشی را را و پنهان می کنید بسیاری را و آموزش داده شدید آنچه را که نمی دانستید

أَن تَقُولُوا لَا بَأْسَ وَكُنَّا بِآيَاتِكُمْ قَدِيرِينَ ۝۹۱

شما و نه بدان ثان بگو الله انرا فرو فرستاد پس بگو اهل انرا تا اثر فرو فرستادن انرا نبوده پس بازی کنید

وَهَذَا كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ

و این اقران کتابی است که فرو فرستادیم آن را برکت داده شده تصدیق کننده آنچه را که پیش از آن است و تا بیم دهی

أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ

اهل محکم را و کسانی را که در پیرامونش ایستاده اند و کسانی که ایمان دارند به آخرت ایمان می آورند باین قرآن

وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ۝۹۲

و آنان بر نمازشان محافظت می کنند و کثرت استمکاران از کسی که پرستند بر

اللَّهُ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَن قَالَ سَأُنزِلُ

الله دروغی را یا بگوید وحی شده است به من حال آنکه وحی نشده بنو هیچ چیزی و آن کس که گفت به روحی فرو فرستد

مِثْلَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ

مانند آنچه فرو فرستاده است الله و اگر بینی آنگاه که استمکاران در سختی های مرگ اند

وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُوا أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوا أَنفُسَكُمُ الْيَوْمَ

و فرشتگان گسترانند گانده دستان خویش را اوس بگویند بیرون کنید جان هایتان را (و انکست زده خویش) تا امروز

تَجَزَّوْنَ ۚ عَذَابُ الْهُونِ بِمَا كُنتُمْ تَقُولُونَ عَلَىٰ اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ

کیفر داده می شوید به عذاب خواری به اسرای آنچه که می گفتید بر الله به ناحق

وَكُنتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ۝۹۳

و کنتم از آیات او تکبر می ورزیدید و به درستی که امید به نزد ما یک یک

كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرْكُم مَّا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ

همان گونه که آفریدیم شما را نخستین بار و وا گذاشتید آنچه را که بخشیده بودیم به شما پس پشت های ثان

وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ

و نمی بینیم با شما شفاعتگران را آنان که می پنداشتید که همکاران در اقرار شما شریکان ما هستند

لَقَدْ نَقَطَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَّا كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ۝۹۴

به درستی که گسسته شد ایوان میان شما و گم شد آنچه از شما می پنداشتید



**إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْغَيْثِ وَالنَّوَىٰ يُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْأَمْتِ وَيُخْرِجُ**  
 همانا الله شکافته دانه و هست است بیرون می آورد زنده را از مرده و بیرون آوردند  
**الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ذَلِكُمْ اللَّهُ فَأَن تَقُولُوا قَوْلَهُ** (۹۷) **فَالِقُ الْإِصْبَاحِ**  
 مرده از زنده است این است الله پس از حق به کجا برگرفته می شوید؟ شکافته صبح است  
**وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ**  
 و قرار داد شب را ایستادن و خورشید و ماه را اعیان شمارش این است اندازه گیری  
**الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ** (۹۸) **وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا**  
 آن بیروزمند دانا و اوست که قرار داد برای شما ستارگان را تا راه یابید  
**بِهَا فِي ظُلُمَاتٍ أَلْبَرِ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ**  
 بدانها در تاریکی های خشکی و دریا به رسی که به تفصیل بیان کردیم آیات را برای گروهی که می دانند  
**وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُم مِّن نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ**  
 و اوست که آفرید شما را از تنی یگانه پس استوار قرارگهی و سپردنگهی است  
**قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ** (۹۹) **وَهُوَ الَّذِي أَنزَلَ**  
 به رسی که به تفصیل بیان کردیم آیات را برای گروهی که می فهمند و اوست که فرو فرستاد  
**مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ**  
 از آسمان آب را پس بیرون آوردیم با آن آب را رویدنی هر چیز را پس بیرون آوردیم از آن  
**خَضِرًا يُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُّتَرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِن طَلْعِهَا**  
 سبزه را که بیرون می آورد از آن دانه ای برهم نشسته = ایوه و از خرمان از شکوفه آن  
**سِنَاقٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِّنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرَّمَّانَ مُشْتَبِهًا**  
 خوشه های نزدیک به هم و باغ از درختان انگور و زیتون و انار همسان  
**وَفَيْرَ مُتَشَبِهٍ انظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ إِنَّ فِي ذَلِكُمْ**  
 و انعمان بنگرید به میوه آن چون بار دهد و انگرید به آسینش همانا در این  
**لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ** (۱۰۰) **وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ**  
 البته نشانه های است برای گروهی که ایمان دارند و قرار دارند برای الله شریکشی جن ها را حال آنکه الله آفریده است آنان را  
**وَحَرَّفُوا لَّهُ بَيْنَ وَبَيْنَ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا**  
 و بر ساختند = بخت و تیشند برای او پسران و دخترانی را به نادانی پاک و منزله است او و برتر است از آنچه  
**يَصِفُونَ** (۱۰۱) **بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنَّى يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ**  
 و حق می کند نو بدید آوردند آسمان ها و زمین است چگونه باشد او را فرزندی  
**وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ** (۱۰۲)  
 حال آنکه نبوده است برای او همسری؟ و آفرید هر چیزی را و او به هر چیزی داناست



ذَٰلِكُمْ **اللَّهُ** رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ  
 این است **الله** پروردگار شما نیست الهی جز او آفریننده هر چیزی است

فَاعْبُدُوهُ **وَهُوَ** عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٢﴾ لَا تَدْرِكُهُ  
 پس پرستید او را **و او** بر هر چیزی نگاهبان است ﴿۱۲﴾ در نمی یابد او را

الْأَبْصَارُ **وَهُوَ** يَدْرِكُ الْآبْصَارَ **وَهُوَ** اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٣﴾  
 چشم ها **و او** در می یابد چشم ها را **و او** باریک بین آگاه

قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ عَمِيَ  
 به روشنی آمد برای شما پیشانی های از جانب پروردگار پس هر کس بینا باشد به سود خود اوست و هر که کور باشد

فَعَلَيْهَا **وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ** ﴿١٤﴾ وَكَذَٰلِكَ نَصْرَفُ  
 پس به زبان اوست و نیستم من بر شما نگاهبان ﴿۱۴﴾ و بدین سان گوناگون بیان می کنیم

الْآيَاتِ وَلِيَقُولُوا دَرَسْتَ وَلِيُبَيِّنَنَّ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٥﴾  
 آیات را و تا بگویند که درس خوانی و تا بیان کنیم آن را برای گروهی که می دانند

أَتَبَعِ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَأَعْرِضْ عَنِ  
 پیروی کن آنچه را که وحی شده است به تو از جانب پروردگار نیست الهی جز او و روی بگردان از

الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦﴾ وَلَوْ شَاءَ **اللَّهُ** مَا أَشْرَكُوا وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ  
 مشرکان ﴿۱۶﴾ و اگر می خواست **الله** شرک نمی ورزیدند و نگمارده ایم تو را بر آنان

حَفِيظًا **وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ** ﴿١٧﴾ وَلَا تَسُبُّوا **الَّذِينَ**  
 نگاهبانی را و نیستی تو بر آنان پرگمارده ﴿۱۷﴾ و دشنام ندهید آنانی را که

يَدْعُونَ مِنْ دُونِ **اللَّهُ** فَيَسُبُّوا **اللَّهُ** عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ كَذَٰلِكَ زَيَّنَّا  
 مشرکان می خوانند از غیر **الله** پس دشنام دهند **الله** را از روی ستم و بی دانشی بدین سان تراستند

لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلُهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ **رَبِّهِمْ** مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا  
 برای هر امتی کردارش را سپس به سوی پروردگارشان بازگشت شان است آنگاه خبر می دهد ایشان را به آنچه که

يَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾ وَأَقْسَمُوا **بِاللَّهِ** جَهْدَ أُنْفُسِهِمْ لَئِنْ جَاءَتْهُمْ آيَةٌ  
 می کردند ﴿۱۸﴾ و سوگند خوردند **به الله** سخت ترین سوگندهای شان را که اگر بیاید برای آنان نشانه ای معجزه ای

لَيُؤْمِنَنَّ بِهَا قُلُوبُهُمْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ **اللَّهُ** وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا  
 هر آینه ایمان می آورند به آن یگو جز این نیست که نشانه ها نزد **الله** است و چه می فهمد شما را که آن نشانه ها چون

جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٩﴾ وَنُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا  
 بیاید ﴿۱۹﴾ اما هم ایمان نمی آورند و می گردانیم دل هایشان و دیدگان شان را چنانکه

لَا يُؤْمِنُوا بِهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿٢٠﴾  
 ایمان نیابورند به آن نخستین بار و او می گذاریم شان در سرکشی شان تا سرگردان شوند